



Madrid, capital del Estado y sede de las instituciones generales, es la ciudad más poblada de España, en la que residen tres millones largos de personas, y el centro de una extensa área metropolitana, origen, diariamente, de un millón y medio de usuarios de la urbe.

En el ámbito nacional, europeo e iberoamericano, entre otros, Madrid aparece como uno de los núcleos primordiales de prosperidad económica y bienestar, oferta educativa y científica, así como de riqueza cultural y vocación solidaria.

La ciudad de Madrid goza de autonomía para la gestión de sus intereses. El Ayuntamiento es la Corporación integrada por el Alcalde y los concejales, elegidos por sufragio universal por un mandato de cuatro años, para el gobierno y la administración de los intereses del municipio.

Puede consultarse información adicional sobre los asuntos públicos y actividades que desarrolla el Ayuntamiento de Madrid en: www.munimadrid.es

Madrid, the capital of Spain and seat of the main institutions, has the highest population of any Spanish city, with over three million residents. The city lies at the centre of a large metropolitan area and provides the focal point for one and a half million commuters on a daily basis.

At national, European, and Latin American levels, and elsewhere in the world, Madrid is seen as being synonymous with economic prosperity and well-being, educational and scientific excellence, cultural richness and a strong sense of solidarity.

The city of Madrid possesses autonomy for the management of its interests. The City Hall is a Corporation made up of the Mayor and the councillors who are elected via universal suffrage for a four-year term of office in order to govern and manage the interests of the municipality.

As a supplement to this publication, further information is available on public affairs and the activities of the City Hall of Madrid at: www.munimadrid.es

Madrid, capitale de l'État et siège de ses institutions centrales, est la ville la plus peuplée d'Espagne avec plus de trois millions d'habitants. En outre, se trouvant au centre d'une vaste agglomération urbaine, un million et demi de personnes y convergent chaque jour.

A l'échelle nationale, européenne et latino-américaine entre autres, Madrid constitue l'un des principaux foyers de prospérité économique et bien-être, d'offre académique et scientifique, sans oublier sa richesse culturelle et sa vocation solidaire.

La ville de Madrid jouit d'une large autonomie quant à la gestion de ses intérêts. Le Maire et les Conseillers municipaux, élus au suffrage universel pour un mandat de quatre ans, forment le Conseil municipal chargé de la gestion et de l'administration de la ville.

De plus amples informations sur la vie publique et les activités de la ville, sont disponibles sur le site Internet de la Mairie de Madrid: www.munimadrid.es